

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 9. novembris),

ar kuru groza Padomes Lēmuma 79/542/EEK II pielikumu attiecībā uz to trešo valstu un trešo valstu daļu sarakstu, no kurām atļauts Kopienā ievest atsevišķu veidu svaigu gaļu

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 5365)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/736/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

daļu saraksts, no kurām dalībvalstīm ir atļauts ievest dažus dzīvnieku svaigu gaļu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EEK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaūžu organizēšanu, kurus Kopienā ievieš no trešām valstīm, un ar ko groza Direktīvu 89/662/EEK, Direktīvu 90/425/EEK un Direktīvu 90/675/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 18. panta 7. punktu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvu 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaūžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm⁽²⁾, un jo īpaši tās 22. panta 6. punktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā⁽³⁾, un jo īpaši tās 8. panta ievadfrāzi, 8. panta 1. punkta pirmo daļu un 4. punktu,

tā kā:

(1) Padomes 1976. gada 21. decembra Lēmumā 79/542/EEK, ar ko izveido trešo valstu vai trešo valstu daļu sarakstu un nosaka dzīvnieku un sabiedrības veselības un veterinārās sertifikācijas nosacījumus dažādu dzīvnieku un to svaigās gaļas ieviešanai Kopienā⁽⁴⁾, II pielikuma 1. daļā noteikts to trešo valstu un trešo valstu

- (2) Minētajā pielikumā norādīti laikposmi, kuros ir vai nav atļauta gaļas ieviešana Kopienā, atkarībā no to dzīvnieku nokaušanas vai nogalināšanas dienas, no kuriem tā iegūta. Šie laikposmi ir norādīti, lai atļautu tādas gaļas ieviešanu, kas ražota, pirms dažās trešās valstīs vai to daļās sāka piemērot dzīvnieku veselības ierobežojumus.
- (3) Tomēr, lai garantētu augstu veselības aizsardzības līmeni Kopienā, ir lietderīgi nodrošināt, lai tādas svaigas gaļas, kas iegūta trešā valstī no dzīvniekiem, kuri nokauti ierobežojošo pasākumu piemērošanas dienā vai pirms tam, ieviešanu atļautu tikai ierobežotu laiku, proti, 90 dienas. Ja sūtījums ir apstiprināts dienā, kad spēkā stājas importa aizliegums, vai pirms tam un tas tiek transportēts atklātā jūrā laikā, kad minētais aizliegums stājas spēkā, minētais termiņš ir 40 dienas.
- (4) Tās dienas datums, no kuras atļauts vai aizliegts Kopienā ievest svaigu gaļu no kādas trešās valsts vai tās daļas, jāiekļauj Lēmuma 79/542/EEK II pielikumā, lai izvairītos no tādas gaļas ieviešanas, kas ražota laikposmā, kad attiecīgajā valstī vai tās daļā dzīvnieku veselība bija apdraudēta.
- (5) Minētajā pielikumā norādītie laikposmi ir radījuši praktiskas problēmas gan Kopienas robežkontroles punktiem, veicot veselības sertifikātu pārbaudes šādas gaļas ieviešanai, gan eksportētājās trešās valsts kompetentajām iestādēm, sagatavojot minētos sertifikātus.
- (6) Tādēļ ir lietderīgi grozīt Lēmuma 79/542/EEK II pielikumu un svītrot atsauces uz minētajiem laikposmiem, lai nodrošinātu augstu veselības aizsardzības līmeni, kā arī skaidrību, saskaņotību un pārskatāmību attiecībā uz to trešo valstu sarakstu, no kurām atļauts Kopienā ievest svaigu gaļu. Turklāt jāatjaunina ieraksti par dažām valstīm, jo īpaši par Paragvaju un Brazīliju.

⁽¹⁾ OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK (OV L 363, 20.12.2006., 352. lpp.).

⁽²⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/104/EK.

⁽³⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 146, 14.6.1979., 15. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

- (7) Lai varētu ievest svaigas gaļas krājumus, kuru imports no trešām valstīm vai to daļām uz Kopienu šobrīd ir atļauts saskaņā ar Lēmumu 79/542/EEK, bet kas pēc šā lēmuma piemērošanas vairs nebūs atļauts, ir lietderīgi nodrošināt 90 dienu pārejas periodu.
- (8) Ar Komisijas 2006. gada 27. marta Lēmumu 2006/259/EK, ar ko groza II pielikumu Padomes Lēmumā 79/542/EEK attiecībā uz Argentīnas reģionalizāciju un uz sertifikātu paraugiem, kas attiecas uz svaigas liellopu gaļas importu no Argentīnas⁽¹⁾, aizliedza atkaulotas un nogatavinātas liellopu gaļas ieviešanu no astoņiem departamentiem *Corrientes* provincē, jo 2006. gada februārī Argentīnā konstatēja divus mutes un nagu sērgas uzliesmojumus. Nesen veikta Kopienas pārbaude Argentīnā liecina, ka pašreizējie dzīvnieku veselības ierobežojumi attiecīgajos astoņos departamentos vairs nav vajadzīgi, jo īpaši attiecībā uz mutes un nagu sērgu. Tādēļ minētos ierobežojumus attiecīgajos Argentīnas apgabalos vairs nepiemēro saskaņā ar šīs valsts pieprasījumu.
- (9) Minētā pārbaude liecina arī par to, ka atkaulotas un nogatavinātas briežu gaļas ražošana Argentīnā atbilst Lēmumā 79/542/EEK noteiktajām dzīvnieku veselības prasībām. Tādēļ ir lietderīgi atļaut atkaulotas un nogatavinātas briežu gaļas ieviešanu Kopienā no Argentīnas.
- (10) Ar Lēmumu 79/542/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2006/463/EK⁽²⁾, aizliedza atkaulotas un nogatavinātas liellopu gaļas ieviešanu no Botsvānas teritorijas daļas, jo 2006. gada aprīlī Botsvānā konstatēja divus mutes un nagu sērgas uzliesmojumus. Dokumentācija, kas saņemta no Botsvānas, un 2007. gada martā šajā valstī veiktās Kopienas pārbaudes labvēlīgais iznākums liecina, ka Botsvānas veiktie pasākumi ir bijuši iedarbīgi attiecībā uz sērgas kontroli un likvidēšanu. Tādēļ pašreizējos dzīvnieku veselības ierobežojumus attiecīgajā Botsvānas daļā vairs nepiemēro.
- (11) Turklāt Kopienas pārbaudē labvēlīgi tika novērtēti divi citi Botsvānas apgabali, ko Pasaules Veselības organizācija atzinusi par mutes un nagu sērgas neskartiem (vakcinācija nav veikta). Tādēļ ir lietderīgi atļaut atkaulotas un nogatavinātas liellopu, aitu, kā arī saimniecībā audzētu medījumdzīvnieku un savvaļas medījumdzīvnieku gaļas ieviešanu ES no minētajiem apgabaliem.
- (12) Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļā Kolumbijas daļas minētas kā apgabali, no kuriem atļauts Kopienā ievest svaigu liellopu gaļu. Tomēr Kolumbija nav iesniegusi svaigas liellopu gaļas atliekvielu uzraudzības plānu atbilstīgi Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmumam 2004/432/EEK par trešo valstu iesniegto atliekvielu uzraudzības plānu apstiprināšanu saskaņā ar Padomes Direktīvu 96/23/EK⁽³⁾. Turklāt nevienam uzņēmumam nav atļaujas svaigas gaļas eksportēšanai uz Kopienu. Tādēļ svaigas gaļas ieviešana no Kolumbijas vairs nav atļauta, un Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļā izdara vajadzīgo grozījumu.
- (13) Lai ļautu atbilstīgajām ieinteresētajām personām pielāgoties jaunajam importa režīmam, ir lietderīgi nodrošināt, lai šo lēmumu piemēro no 2007. gada 1. decembra.
- (14) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 79/542/EEK.
- (15) Komisijas 1996. gada 13. jūnija Lēmums 96/367/EK par aizsardzības pasākumiem saistībā ar mutes un nagu sērgas uzliesmojumu Albānijā⁽⁴⁾ un Komisijas 1996. gada 4. jūlija Lēmums 96/414/EK par aizsardzības pasākumiem attiecībā uz dzīvnieku un dzīvnieku valsts produktu importu no Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas sakarā ar mutes un nagu sērgas uzliesmojumu⁽⁵⁾ ir novecojuši, jo tajos paredzētie noteikumi tagad ir iekļauti citos Kopienas tiesību aktos. Skaidrības un juridiskās noteiktības labad minētie lēmumi ir jāatceļ.
- (16) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 79/542/EEK II pielikuma 1. daļu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Lēmumu 96/367/EK un Lēmumu 96/414/EK atceļ.

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 65. lpp.

⁽²⁾ OV L 183, 5.7.2006., 20. lpp.

⁽³⁾ OV L 154, 30.4.2004., 44. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2007/362/EK (OV L 138, 30.5.2007., 18. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 145, 19.6.1996., 17. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 98/373/EK (OV L 170, 16.6.1998., 62. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 167, 6.7.1996., 58. lpp. Lēmumā grozījumi izdarīti ar Lēmumu 98/373/EK.

3. pants

Pārejas perioda laikā, 90 dienas pēc šā lēmuma piemērošanas dienas, atļauj tādas svaigas gaļas ieviešanu ES, kas bija atļauta ar Lēmumu 79/542/EEK un kas līdz ar šā lēmuma piemērošanu vairs nav atļauta.

4. pants

Šo lēmumu piemēro no 2007. gada 1. decembra.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 9. novembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

SVAIGA GAĻA

1. daļa

TREŠO VALSTU VAI TO DAĻU SARAKSTS (*)

Valsts	Teritorijas kods	Teritorijas apraksts	Veterinārais sertifikāts		Īpašie nosacījumi	Noslēguma datums (**)	Sākuma datums (***)
			Paraugs(-i)	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albānija	AL-0	Visa valsts	—				
AR – Argentīna	AR-0	Visa valsts	EQU				
	AR-1	Šādas provinces: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (izņemot Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mburucuyá, San Cosme un San Luis del Palmar departamentus), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba. La Pampa Santiago del Estero Chaco Formosa, Jujuy un Salta, izņemot 25 km buferzonu pie Bolīvijas un Paragvajās robežas no Santa Catalina rajona Jujuy provincē līdz Laishi rajonam Formosa provincē	BOV	A	1		2005. gada 18. marts
			RUF	A	1		2007. gada 1. decembris
	AR-2	Chubut, Santa Cruz un Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUF, RUW				2002. gada 1. marts
	AR-3	Corrientes: Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mburucuyá, San Cosme un San Luis del Palmar departamenti	BOV, RUF	A	1		2007. gada 1. decembris
AU – Austrālija	AU-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosnija un Hercegovina	BA-0	Visa valsts	—				
BH – Bahreina	BH-0	Visa valsts	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BR – Brazīlija	BR-0	Visa valsts	EQU				
	BR-1	<p><i>Minas Gerais štata daļa (izņemot Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas un Bambuí reģionālās delegācijas); Espiritu Santo štats; Goiás štats; Mato Grosso štata daļa, kurā ietilpst šādas reģionālās pārvaldes vienības:</i></p> <p>— <i>Cuiaba (izņemot San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone un Barão de Melgaço pašvaldību),</i></p> <p>— <i>Cáceres (izņemot Cáceres pašvaldību),</i></p> <p>— <i>Lucas do Rio Verde,</i></p> <p>— <i>Rondonópolis (izņemot Itiquiora pašvaldību),</i></p> <p>— <i>Barra do Garça,</i></p> <p>— <i>Barra do Burgres. Rio Grande do Sul štats</i></p>	BOV	A un H	1		2002. gada 1. novembris
	BR-2	<i>Santa Catarina štats</i>	BOV	A un I	1		2002. gada 1. novembris
BW – Botsvāna	BW-0	Visa valsts	EQU, EQW				
	BW-1	Dzīvnieku slimību kontroles zonas 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 un 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		2007. gada 1. decembris
	BW-2	Dzīvnieku slimību kontroles zonas 10, 11, 12, 13 un 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		2002. gada 7. marts
BY – Baltkrievija	BY-0	Visa valsts	—				
BZ – Beliza	BZ-0	Visa valsts	BOV, EQU				
CA – Kanāda	CA-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
CH – Šveice	CH-0	Visa valsts	•				
CL – Čīle	CL-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Ķīnas (Tautas Republika)	CN-0	Visa valsts	—				
CO – Kolumbija	CO-0	Visa valsts	EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
CR – Kostarika	CR-0	Visa valsts	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	Visa valsts	BOV, EQU				
DZ – Alžīrija	DZ-0	Visa valsts	—				
ET – Etiopija	ET-0	Visa valsts	—				
FK – Folklenda salas	FK-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU				
GL – Grenlande	GL-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Gvatemala	GT-0	Visa valsts	BOV, EQU				
HK – Honkonga	HK-0	Visa valsts	—				
HN – Honduras	HN-0	Visa valsts	BOV, EQU				
HR – Horvātija	HR-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Izraēla	IL-0	Visa valsts	—				
IN – Indija	IN-0	Visa valsts	—				
IS – Īslande	IS-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Kenija	KE-0	Visa valsts	—				
MA – Maroka	MA-0	Visa valsts	EQU				
ME – Melnkalne	ME-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagaskara	MG-0	Visa valsts	—				
MK – Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika (****)	MK-0	Visa valsts	OVI, EQU				
MU – Maurīcija	MU-0	Visa valsts	—				
MX – Meksika	MX-0	Visa valsts	BOV, EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
NA – Namībija	NA-0	Visa valsts	EQU, EQW				
	NA-1	Uz dienvidiem no sanitārā kordona no <i>Palgrave Point</i> rietumos līdz <i>Gam</i> austrumos	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Jaunkaledonija	NC-0	Visa valsts	BOV, RUF, RUW				
NI – Nikaragva	NI-0	Visa valsts	—				
NZ – Jaunzēlande	NZ-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	Visa valsts	BOV, EQU				
PY – Paragvaja	PY-0	Visa valsts	EQU				
RS – Serbija (****)	RS-0	Visa valsts	BOV, OVI, EQU				
RU – Krievija	RU-0	Visa valsts	—				
	RU-1	Murmanskas reģions, <i>Yamolo-Nenets</i> autonomais apgabals	RUF				
SV – Salvadora	SV-0	Visa valsts	—				
SZ – Svazilenda	SZ-0	Visa valsts	EQU, EQW				
	SZ-1	Teritorija uz rietumiem no “sarkanās līnijas” uz ziemeļiem no <i>Usutu</i> upes līdz robežai ar Dienvidāfriku uz rietumiem no <i>Nkalashane</i>	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Mutes un nagu sērgas veterinārās uzraudzības un vakcinācijas kontroles apgabali saskaņā ar normatīvo instrumentu, ko 2001. gadā publicēja kā juridisku paziņojumu Nr. 51	BOV, RUF, RUW	F	1		2003. gada 4. augusts
TH – Taizeme	TH-0	Visa valsts	—				
TN – Tunisija	TN-0	Visa valsts	—				
TR – Turcija	TR-0	Visa valsts	—				
	TR-1	<i>Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat</i> un <i>Kirikkale</i> provinces	EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
UA – Ukraina	UA-0	Visa valsts	—				
US – Savienotās Valstis	US-0	Visa valsts	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Urugvaja	UY-0	Visa valsts	EQU				
			BOV	A	1		2001. gada 1. novembris
			OVI	A	1		
ZA – Dienvidāfrika	ZA-0	Visa valsts	EQU, EQW				
	ZA-1	Visa valsts, izņemot: — mutes un nagu sērgas uzraudzības apgabalu daļu, kas atrodas <i>Mpumalanga</i> un ziemeļu provinču veterinārās uzraudzības apgabalā, <i>Natal</i> veterinārās uzraudzības apgabala <i>Ingwavuma</i> rajonā un <i>Botsvānas</i> pierobežā uz austrumiem no 28. garuma grāda un — <i>Camperdown</i> rajona <i>KwaZuluNatal</i> provincē	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabve	ZW-0	Visa valsts	—				

(*) Neskarot īpašas sertifikācijas prasības, kas paredzētas Kopienas nolīgumos ar trešām valstīm.

(**) Tādu dzīvnieku gaļu, kas nokauti 7. ailē norādītajā dienā vai pirms tam, var ievest Kopienā 90 dienas pēc minētās dienas.

Sūtījumus, kas atrodas atklātā jūrā, var ievest Kopienā 40 dienas pēc 7. ailē norādītās dienas, ja tie sertificēti pirms minētās dienas.

(NB! Ja 7. ailē datums nav norādīts, tad nav laika ierobežojumu.)

(***) Kopienā atļauts ievest tikai tādu dzīvnieku gaļu, kas nokauti 8. ailē norādītajā dienā vai pēc tam (ja 8. ailē datums nav norādīts, tad nav laika ierobežojumu).

(****) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika; pagaidu kods, kas šai valstij nekādi neietekmē galīgo nomenklatūru, par ko pieņems lēmumu pēc sarunām, kas šajā jautājumā notiek Apvienoto Nāciju Organizācijā.

(*****) Neiekļaujot Kosovu Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija 1244. rezolūcijas izpratnē.

• = Sertifikāti saskaņā ar nolīgumu starp Eiropas Kopieniem un Šveices Konfederāciju par lauksaimniecības izstrādājumu tirdzniecību (OV L 114, 30.4.2002., 132. lpp.).

— = Sertifikāts nav paredzēts, un svaigas gaļas ieviešana nav atļauta (izņemot to sugu dzīvnieku gaļu, kas norādīti ailē "visa valsts").

"1" Kategoriju ierobežojumi:

Subprodukti nav atļauti (izņemot liellopu diafragmas un gremošanas muskuļus)."